



Marzo 2009 – edición 040

En este número



Lo más destacado de esta edición

<i>La reunión de directores de EE. UU. celebra historias de éxito de SABIS®. Dos colegios SABIS® clasificaron entre los mejores colegios de secundaria de los EE.UU.</i>	01 02
--	----------

Noticias académicas

<i>SABIS® registra excelentes resultados en exámenes externos del 2008.</i>	02-03
<i>El poema francés de un estudiante del ISC-Lahore recibe el primer premio.</i>	03

Noticias creativas

<i>El equipo creativo mejora la imagen global de SABIS®.</i>	04
--	----

Noticias sobre recursos humanos (RR. HH.)

<i>SABIS® está certificada para realizar la capacitación en "Los 7 hábitos de personas altamente efectivas".</i>	04
--	----

Noticias de la organización Vida Estudiantil SABIS®

<i>Los estudiantes propagan un espíritu positivo en los mini campamentos de entrenamiento.</i>	05
<i>Estudiantes del ISC-Abu Dhabi reciben reconocimiento por innovador proyecto.</i>	05-06

Presentación estelar

<i>El International School of Choueifat – Erbil (Colegio Internacional de Choueifat de Erbil)</i>	06-07
---	-------

Ex-alumnos destacados

<i>El SICS</i>	08
----------------	----



Los eventos de la reunión incluyeron una cena previa a la temporada de vacaciones con los directores, el equipo corporativo de SABIS®, la facultad, el personal y los miembros de la Junta directiva de conexión de padres del International School of Minnesota (Colegio internacional de Minnesota). Durante las festividades de la noche, el Sr. Bistany honró a varios colegios de EE.UU. por sus logros académicos. Tres de los colegios homenajeados lograron un Adequate Yearly Progress (AYP) (Progreso anual adecuado): la International Academy of Flint (Academia Internacional de Flint), la Milestone SABIS® Academy of New Orleans (Academia SABIS® Milestone de Nueva Orleans) y la International Academy of Saginaw (Academia Internacional de Saginaw). Adicionalmente, la ISM fue reconocida por haber excedido, nuevamente, los promedios escolares nacionales de aptitud avanzada (AP). El Sr. Bistany reconoció que todos estos logros fueron posibles, en

parte, debido a los esfuerzos del equipo de Desarrollo Académico de SABIS® dirigido por el Sr. George Saad. "A través de sus esfuerzos para evitar la autocomplacencia, ustedes ayudarán a todos nuestros estudiantes a alcanzar todo su potencial y los prepararán para la vida", declaró el Sr. Bistany.

La reunión proporcionó a los asistentes la motivación necesaria para continuar trabajando en el fortalecimiento de los fundamentos de SABIS®. Estos tienen la finalidad de lograr que los estudiantes desarrollen todo su potencial.

Para obtener más información acerca de SABIS®, visite www.sabis.net.

Lo más destacado de esta edición

La reunión de directores de EE. UU. celebra las historias de éxito de SABIS®

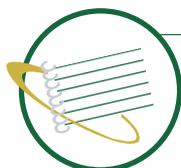
Por noveno año consecutivo, la reunión anual de directores de EE.UU. arrojó luz sobre temas que constituyen la base del mundo SABIS®. Estos temas son, principalmente, académicos, de auto desarrollo y de preparación para la vida. Estos y muchos otros temas fueron abordados del 20 al 22 de noviembre de 2008 con directores y administradores de los colegios SABIS® de EE.UU. así como con el personal corporativo de SABIS®.

Al darles la bienvenida a los asistentes, el Sr. Carl Bistany, Presidente de SABIS®, reiteró la importancia de garantizar sólidos cimientos dentro de SABIS®. Esta fue previamente expresada por la Sra. Leila Saad, Presidenta de SABIS®, durante la reunión anual de directores de SABIS® de todo el mundo, realizada en julio pasado. El Sr. Bistany aprovechó la oportunidad para presentar, de manera general, los futuros desafíos y recalco las áreas de fortaleza tradicionales de la institución.

Como sucede cada año, los asistentes se mantuvieron al tanto de un sinnúmero de asuntos académicos, informáticos (IT), de recursos humanos y Talento SABIS®, de finanzas, de desarrollo de negocios, de Vida Estudiantil y de administración de estudiantes, y de educación especial. También, formaron parte de la agenda las expectativas académicas para el año académico (AA) 08-09, los resultados de las encuestas escolares, el reclutamiento de alumnos y el mercadeo del sistema. La reunión de tres días se clausuró con un taller de capacitación sobre "Desarrollar a otros", que fue organizado por Development Dimensions International (DDI) (Empresa Internacional Dimensiones de Desarrollo).

Ahora disponible en línea

Para obtener más información sobre empleos o alumnos dentro de la Red de Colegios SABIS®, visite nuestros sitios en red: <http://www.sabis.net>, <http://www.sabiscareers.com>, <http://www.iscalumni.com>



Los colegios SABIS® clasificaron entre las mejores escuelas de secundaria de los Estados Unidos



El SABIS® International Charter School (SICS) (Colegio Chárter Internacional SABIS®) de Springfield, Massachusetts, y la International Academy of Flint (IAF) (Academia Internacional de Flint) localizada en Flint, Michigan, fueron recientemente clasificados dentro del 10% de mejores escuelas de secundaria de los Estados Unidos por *U.S. News & World Report* (Noticias EE. UU. & Reporte Mundial).



La clasificación "Mejores escuelas de secundaria de 2009 en los Estados Unidos" fue el resultado de un minucioso análisis realizado por los School Evaluation Services (Servicios de evaluación de escuelas). Esta es una empresa de investigación de información y de análisis de negocios de escuelas con programas que abarcan desde el nivel preescolar hasta el decimosegundo grado (K-12). La empresa, administrada por Standard & Poor's, utilizó información del año escolar 2007-2008 para su estudio, el cual abarcó a más de 21 000 escuelas públicas de secundaria de 48 estados.

Uno de los criterios de la evaluación fue que una gran escuela secundaria debe ser capaz de producir resultados académicos mensurables para demostrar que la escuela educa exitosamente a su cuerpo estudiantil dentro de una amplia gama de indicadores de desempeño. Tanto el SICS como la IAF cumplieron el mencionado criterio de evaluación, además de otros; superaron, sistemáticamente, el desempeño de las otras escuelas de su distrito local en casi todos los grados; y enviaron al 100% de sus graduados a la universidad.

El SICS y la IAF ganaron medallas que fueron utilizadas para indicar las diferentes categorías de distinción en el estudio. El SICS recibió una clasificación de "Medalla de plata" y fue uno de los tres colegios chárter que recibieron una clasificación de este nivel en Massachusetts. Esta clasificación colocó al SICS dentro del selecto grupo de los mejores colegios chárter de la nación, ya que únicamente 28 de estos recibieron una clasificación de oro o plata en EE. UU. Para la IAF, la clasificación de 2009 llegó poco después de que la institución fuera colocada en la lista de "Mejores escuelas secundarias de 2008 en los Estados Unidos". El colegio recibió su segunda "Medalla de bronce" consecutiva y fue el único colegio de secundaria del Condado de Genesee, Michigan, que fue reconocido con este nivel de distinción.

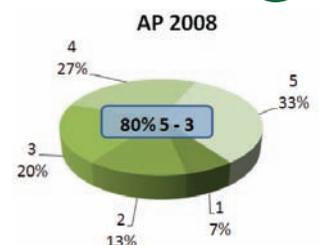
El SICS y la IAF son colegios que atienden alumnos desde el nivel preescolar hasta el decimosegundo grado y forman parte de la Red Global de Colegios SABIS® que opera en 15 países y atiende a casi 50 000 estudiantes. Tanto la IAF como el SICS implementan el Sistema Educativo SABIS® y proporcionan a su cuerpo estudiantil una experiencia educativa de alta calidad en un ambiente seguro.

Para obtener más información acerca del SICS, la IAF o SABIS®, visite www.sics-sabis.net, www.iaf-sabis.net or www.sabis.net.

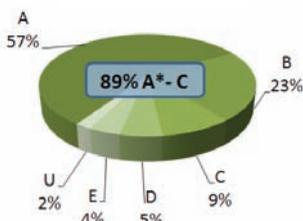
SABIS® registra excelentes resultados en exámenes externos del 2008



Las excelentes puntuaciones en exámenes externos parecen haberse convertido en una hazaña anual de los estudiantes de SABIS®, las cuales les están preparando el camino para su ingreso en competitivas universidades alrededor del mundo. A través de estas calificaciones, los estudiantes de SABIS® están demostrando que han desarrollado el conocimiento y las habilidades necesarios para alcanzar estándares académicos muy altos. Esta proeza es aún más sobresaliente si se considera que los colegios SABIS® no son académicamente selectivos. El criterio para que un alumno sea aceptado en los colegios SABIS® es que debe tener el deseo de esforzarse para alcanzar todo su potencial, no una habilidad innata alta. Todas las "brechas" de aprendizaje, sin importar cómo fueron adquiridas, son inmediatamente identificadas a través del exigente plan de estudios y de las frecuentes evaluaciones inherentes al Sistema Educativo SABIS®. De esta manera, los estudiantes reciben el apoyo que necesitan para lograr la excelencia académica.



Nivel A, 2008

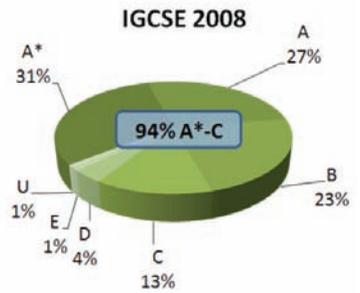


Entre los exámenes externos que los estudiantes de SABIS® rinden cada año, están los de Aptitud avanzada basados en Estados Unidos (AP®). El AP® es administrado por la Junta universitaria y se ofrece en 26 materias, entre las que se incluyen matemáticas, física, biología y literatura. Este examen está diseñado para ayudar a los estudiantes a calificar para seguir estudios adicionales u obtener una posición privilegiada en universidades e institutos en todo el mundo.

A través de los años, los estudiantes de SABIS® han registrado resultados impresionantes en los exámenes AP®, resultados que les han reportado premios Escolares AP® en varias ocasiones. Estos resultados estelares continuaron durante el 2008, ya que el 80% de los estudiantes de SABIS® obtuvieron puntuaciones de 3 a 5 en los exámenes AP®.

Otros exámenes externos tomados por estudiantes de SABIS® en los grados 11, 12 y 13 son el Complementario Británico Avanzado y el Nivel Avanzado (AS/AL). Al estudiar y examinarse en Nivel A, los estudiantes desarrollan un conocimiento profundo que los prepara para triunfar en sus estudios superiores o sus futuros empleos. En estos exámenes, los estudiantes de SABIS® pudieron sobresalir gracias a sus altas calificaciones y ganar certificados "Gran Triunfador". En 2008, en particular, el 89% de los estudiantes de SABIS® obtuvieron calificaciones efectivas de A a C en los exámenes Nivel A.

Adicionalmente, muchos estudiantes de SABIS® entre el séptimo y undécimo grados que han completado el programa del Certificado General Internacional de Educación Secundaria (IGCSE por sus siglas en inglés) rindieron los exámenes correspondientes. Más de 2 000 escuelas en todo el mundo, incluyendo varios colegios SABIS®, enseñan el programa IGCSE de Cambridge y preparan a los estudiantes para los exámenes. Los resultados de los exámenes IGCSE de 2008, en toda la Red de Colegios SABIS®, fueron sobresalientes: el 94% de los estudiantes obtuvo calificaciones de A* a C; cabe señalar que A* es la mejor puntuación.



Los resultados obtenidos corroboran el hecho de que el Sistema Educativo SABIS® está bien orientado para preparar a los estudiantes para una variedad de exámenes externos nacionales. Sin importar el nivel en el cual se examinan los estudiantes, el plan de estudios SABIS® y su enfoque educativo proveen una sólida base para rendir estas evaluaciones. Esta base permite a los estudiantes obtener altos resultados, y sobresalir durante el proceso de admisión a la universidad y en desempeños posteriores.

Para obtener más información acerca de SABIS®, visite www.sabis.net.

El poema francés de un estudiante del ISC-Lahore recibe el primer premio



*"Jour après jour, tu as révélé ta beauté ainsi que tes imperfections
Et je me suis sentie plus à l'aise avec toi;
Ta tristesse s'est finalement ouverte à moi
Désormais, Paris, tu brilles de toutes tes couleurs"*

Con un fragmento de este poema bellamente escrito, Aliya Noshahi, estudiante del 12º del ISC-Lahore, emocionó a sus maestros y compañeros. Ellos se reunieron en el auditorio del colegio para escuchar su apasionada interpretación de su visita veraniega a París. En efecto, su poema no solo recibió el elogio de la comunidad de su colegio sino que también el del jurado del concurso de Poesía francesa auspiciado por el Aitcheson College de Lahore, Paquistán. Aliya ganó el primer premio entre los participantes de seis prominentes colegios locales.



Aliya tiene un padre paquistaní y una madre estadounidense que no hablan francés. Ella, sin embargo, fue capaz de adquirir un sobresaliente dominio de este idioma con la ayuda del Sistema Educativo Internacional SABIS® implementado en el ISC-Lahore. Su propia dedicación y la de sus maestros la ayudaron a perfeccionar sus destrezas para escribir en francés y a ganar el prestigioso premio por segundo año consecutivo.

"Aliya tiene un excepcional dominio del francés. Ella es muy trabajadora y posee un talento puro. Aliya es un brillante ejemplo de un "producto" del sistema SABIS®: 14 años de educación en el ISC-Lahore llevaron a la alumna al éxito y le ofrecen excelentes posibilidades para el futuro," comentó el director del ISC-Lahore, Mounir Geha.

Al leer el poema, la Directora del Departamento de Francés, Regine Caufriez, estuvo de acuerdo con el director del colegio: "Esta joven estudiante paquistaní está dotada de verdaderas destrezas poéticas. Usó la personificación para expresar su opinión en forma de un diálogo "cara a cara". Me impresionaron su sintaxis y su habilidad técnica para escribir."

El ISC-Lahore es un colegio diurno, independiente y mixto que atiende, actualmente, a 1 459 estudiantes desde el nivel preescolar hasta el 10º y también del 12º. Como miembro de la Red de Colegios SABIS®, el ISC-Lahore busca fomentar el interés por el aprendizaje durante toda la vida, y prepara a los estudiantes para triunfar en la universidad y en su vida posterior.

Para obtener más información acerca del ISC-Lahore, visite www.islahore-sabis.net.

Testimonios

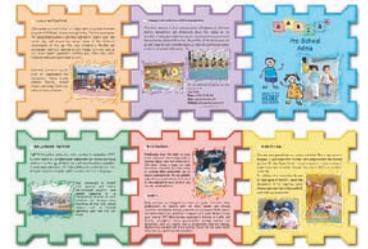
“ Soy el primero en admitir que, sin la sólida base matemática que recibí en Choueifat, no estaría entre los mejores matemáticos aquí, en la Universidad de Boston. Mis pensamientos van inmediatamente al sistema SABIS® y a su contribución para este logro. ”

Rabih Geha – Graduado del ISC-Lahore



SABIS® es una organización mundial de administración educativa dedicada a permanecer a la vanguardia de la industria. SABIS® desea garantizar la mejor experiencia educativa posible para todos sus estudiantes. En consecuencia, SABIS® ha realizado importantes inversiones en diversas áreas de su estructura administrativa de educación integral. Entre ellas, se incluyen IT, recursos humanos y administración del talento, y plan de estudios y desarrollo de libros. Recientemente, SABIS® agregó un nuevo departamento a su repertorio: Creatividad SABIS®. Su misión es fortalecer la marca y la imagen de SABIS® a través de gráficas profesionales, multimedia y desarrollo de red con el objetivo de mejorar la experiencia SABIS® para todos los estudiantes y personas interesadas.

El equipo local de Creatividad SABIS® está constituido por un grupo de personas hábiles, con amplia experiencia en diseño gráfico y multimedia. Estas personas trabajan con el objetivo de encontrar soluciones innovadoras y creativas para desarrollar una comunicación visual intuitiva que mejore la imagen de SABIS®. Algunos de sus proyectos más recientes han comprendido material impreso, diseño del sitio red y CDs interactivos. Estos últimos han sido utilizados para ilustrar productos informáticos (IT) de SABIS®, tales como Evaluación integral y Aprendizaje.



Los esfuerzos del equipo de Creatividad SABIS® también han ayudado a mejorar los eventos corporativos y escolares anuales de SABIS®. Entre estos eventos, están el Torneo deportivo regional, los campamentos de verano, el campamento de entrenamiento de Vida Estudiantil, el reclutamiento de maestros y la reunión anual de directores de SABIS® de todo el mundo.

Con el crecimiento global de la Red de Colegios SABIS®, el equipo Creatividad SABIS® está comprometido a encontrar soluciones y conceptos creativos para mejorar la experiencia educativa de SABIS® para todos sus estudiantes y todas las personas que apuesten por su sistema.

Un entrenador de SABIS® fue certificado para facilitar la capacitación en "Los 7 hábitos de las personas altamente efectivas"



Fiel a su misión de proveer una educación de alta calidad para un mundo en permanente cambio, SABIS® ha abogado, continuamente, por la eficiencia en el colegio y en los niveles corporativos. En el salón de clases, la eficiencia impregna todos los aspectos del Sistema Educativo SABIS® y se traduce en los altos estándares académicos que alcanzan los graduados de SABIS® alrededor del mundo. En el frente corporativo, la eficiencia se refleja en la exitosa administración y el buen funcionamiento de los colegios alrededor del mundo que ha presentado la institución por más de 120 años.



Como parte de este constante énfasis en la eficiencia, que es considerada como una herramienta clave para el éxito académico y corporativo, SABIS® realiza entrenamientos frecuentes para su personal y para sus profesores a lo largo de su red de colegios. Un taller de entrenamiento que fue añadido al calendario anual y que es muy codiciado es el de Los 7 hábitos de las personas altamente efectivas. Este ha sido exitosamente presentado en reuniones corporativas, en capacitaciones de maestros y en campamentos de entrenamiento de Vida Estudiantil.

El Sr. Roger Soweid conduce un entrenamiento durante la 12ª reunión anual de directores de SABIS®

Los 7 hábitos de las personas altamente efectivas, escrito por Stephen Covey, es uno de los libros comerciales más vendidos en todos los tiempos. El libro ha sido desarrollado como un taller de entrenamiento que aborda conceptos de liderazgo y de efectividad personal. Este entrenamiento, que es usado en un gran número de negocios exitosos, puede ahora ser brindado por un facilitador certificado en el lugar de trabajo, quien, además de enseñar su contenido, lo adaptará a las necesidades particulares de cada organización.

Con respecto a este tema, el Sr. Roger Soweid, consultor de Vida Estudiantil y de Administración Estudiantil, se certificó, recientemente, dentro de SABIS®, para capacitar al personal y a los profesores de los colegios SABIS® sobre Los 7 hábitos de las personas altamente efectivas. El Sr. Soweid capacitó a todos los directores de colegios SABIS® durante la reunión de directores en Viena, Austria, y a docenas de estudiantes prefectos que asistieron al campamento de entrenamiento de Vida Estudiantil en El Cairo, Egipto. También, llevó a cabo la sesión de entrenamiento para los maestros del International School of Choueifat - Koura (Colegio Internacional de Choueifat en Koura).

Los asistentes a las sesiones de entrenamiento respondieron positivamente, y quedaron muy impresionados con el entusiasmo y con la habilidad del Sr. Soweid como entrenador motivacional.

“Él es entusiasta, inspirador, y centrado, y emplea ejemplos conmovedores de colegios para hacer el entrenamiento real. Todos estábamos ansiosos de compartir con otras personas lo que habíamos aprendido y de tener al Sr. Soweid de visita en nuestros colegios para profundizar el entrenamiento”, dijo un director de colegio SABIS®.

Durante el entrenamiento, los participantes aprendieron cómo tomar la iniciativa, equilibrar las prioridades claves, mejorar la comunicación interpersonal, favorecer la colaboración creativa y aplicar principios para lograr un equilibrio en la vida. Se están realizando planes para brindar este entrenamiento adicional a toda la red con la finalidad de que muchos otros miembros de los colegios SABIS® se beneficien de él durante los meses venideros.

Los estudiantes propagan un espíritu positivo en los mini campamentos de entrenamiento



Un grupo de estudiantes participó en el primer Campamento mundial de entrenamiento de Vida Estudiantil en el Cairo, Egipto. Apenas se habían despedido del campamento, este grupo de alumnos empezó a planificar, con mucho entusiasmo, la manera de transmitir el conocimiento que había adquirido al cuerpo estudiantil de sus colegios. De hecho, los estudiantes de Egipto, Jordania, Siria, Alemania, Líbano, EE. UU., Paquistán y Emiratos Arabes Unidos, para mencionar a algunos de los participantes, tuvieron la idea de realizar un mini campamento de Vida Estudiantil en sus colegios para entrenar a los alumnos que no asistieron al campamento en Egipto.

Participantes en el mini campamento de entrenamiento

Los estudiantes de SLO™ llevaron a cabo varias tareas dirigidas a realizar los campamentos basándose en las habilidades recién adquiridas para planificar eventos y en el apoyo de sus coordinadores de Vida Estudiantil. Ellos prepararon la agenda de los campamentos enviaron las invitaciones y estudiaron las diferentes sesiones que presentarían. También, reservaron el transporte, contrataron los refrigerios y se aseguraron de cubrir todos los detalles necesarios para garantizar el éxito de cada campamento.

Algunas de las apasionantes conferencias presentadas en el campamento versaron sobre el liderazgo, la formación de equipos, *el poder del pensamiento positivo*, la superación de temores, la administración del tiempo y la planificación de eventos. Por supuesto, no faltó el tema de la proactividad, que es el tema del año de SLO™ y que es, además, uno de los 7 hábitos de los adolescentes altamente efectivos.

Varios campamentos concluyeron con almuerzos en restaurantes locales, donde los estudiantes disfrutaron de una deliciosa comida y tuvieron una oportunidad para reflexionar sobre lo aprendido. Como uno de los estudiantes del ISC-Lahore declaró: “Creo, de todo corazón, que el mini campamento logró su objetivo de modificar la mente y las costumbres del cuerpo estudiantil. Todos los que asistieron transmitirán el conocimiento a cada una de las personas con las que se encuentren, y estoy seguro de que rebotarán de actitud positiva y optimismo.”



Estudiantes que participaron en el campamento disfrutaron de una excursión durante la clausura del entrenamiento.

Para obtener más información acerca de la Organización Vida Estudiantil SABIS, visite www.sabis.net.

Estudiantes del ISC-Abu Dhabi reciben reconocimiento por innovador proyecto



Sesenta y tres prefectos de Vida Estudiantil del International School of Choueifat – Abu Dhabi (ISC-AD) (Colegio Internacional de Choueifat de Abu Dhabi) participaron en la exhibición de ETISALAT IDEA Annual Students Exhibition 2009 (Exhibición anual de estudiantes ETISALAT IDEA de 2009) durante el 2 y el 3 de enero de 2009. IDEA son las siglas en inglés de Innovative Development Center of Educational Aptitude (Centro de desarrollo innovador de aptitud educativa), una organización no lucrativa, de socios voluntarios, enfocada en los niños.



El representante del ISC-AD recibe el premio

Bajo el patrocinio de S.E., el Dr. Hanif Hassan, Ministro de Educación de los Emiratos Árabes Unidos (EE.AA.UU.), la exhibición proporciona a los estudiantes de todas las escuelas de este país la oportunidad excepcional de explorar, y de exhibir su creatividad, su talento y su innovación en las áreas de ciencias, tecnología, ingeniería y cultura general.

Los 63 estudiantes que participaron fueron divididos en grupos de tres. Cada grupo exhibió un proyecto de ingeniería, ciencia, cosmología, medio ambiente y ciencias de la salud, así como de cultura general en la presencia del Ministro, los dignatarios, los visitantes y los jueces. Durante la ceremonia de clausura, se anunció a los ganadores y el ISC-AD quedó en tercer lugar entre 21 escuelas participantes. Adicionalmente, el ISC-AD ganó el primer lugar por el proyecto más innovador, que giró en torno a un submarino.



El proyecto del submarino, presentado por Rohan Varma, Mohannad Azar y Tahnoon Taj, fue desarrollado de acuerdo con un diseño muy básico. Se utilizaron, en él, varios componentes poco ortodoxos pero efectivos y de bajo costo, que son tecnológicamente viables en una solución innovadora. El submarino tenía que cumplir con varios requerimientos básicos: habilidad para elevarse y sumergirse, y utilización de un movimiento controlado. Durante toda la ejecución del modelo, el objetivo fue elaborar un submarino en miniatura con tantos artículos del hogar reciclados como fuera posible.



Estudiantes involucrados en el proyecto submarino

enseñó habilidades para resolver problemas y trabajar en equipo, y destrezas de mecánica y de ingeniería. Resolvimos cómo obtener, y mantener un lugar de trabajo positivo que motivara el ingenio y el trabajo arduo. Adicionalmente, cada uno de nosotros ha aprendido a pensar y a trabajar como ingenieros, lo cual será enormemente beneficioso para nuestros esfuerzos futuros."

Al comentar sobre su triunfo, el equipo del ISC-AD dijo: "Además del conocimiento de varios conceptos físicos, este proyecto nos



El ISC-AD es miembro de la Red de Colegios SABIS®, que actualmente dirige colegios en 15 países y atiende cerca de 50 000 estudiantes. Los alumnos que se educan en los colegios dirigidos por SABIS® se benefician de un sistema educativo de alta calidad que los prepara con destrezas útiles para enfrentar el siglo XXI.

El International School of ChouEIFat - Erbil



El International School of ChouEIFat – Erbil (Colegio Internacional de ChouEIFat en Erbil) fue fundado porque el Gobierno Regional Kurdo se dio cuenta de que se necesitaba establecer, en la región, escuelas de calidad que acomodaran a muchas familias que retornaban del exterior. Después de dos años de negociaciones entre SABIS® y el Gobierno Regional Kurdo, el International School of ChouEIFat – Erbil abrió sus puertas en el 2006 como un colegio mixto, diurno e independiente.



Local del ISC de Erbil

Cuando abrió sus puertas por primera vez, el colegio recibió a 220 estudiantes en sus instalaciones temporales. Hoy, en su tercer año de funcionamiento, el ISC de Erbil tiene más de 700 alumnos inscritos en niveles que incluyen desde el preescolar hasta el 7°. Durante su primer año, la mayoría de los estudiantes inscritos fueron colocados en el Nivel C (KG2) para el curso de inglés, ya que muy pocos cumplían con los estándares requeridos por SABIS®. Después de implementar el Programa SABIS® de Inglés intensivo por tres años, se espera que el 80% de los estudiantes estén en el nivel de los estándares internacionales de SABIS® a finales de este año.

Instalaciones del local



Ceremonia de la inauguración del nuevo local

En septiembre de 2008, el ISC-Erbil se trasladó a un nuevo local. Este se encuentra en las faldas de las Montañas Safin, en las afueras de Erbil. El nuevo local, que costó varios millones de dólares y que fue construido para acomodar a 2 500 estudiantes, tiene 2 piscinas, un salón de deportes bajo techo, un teatro, una cafetería, modernas instalaciones educativas con control climático y alojamiento para el personal.

La inauguración del nuevo local se llevó a cabo el 4 de diciembre de 2008 y contó con la presencia de muchas personalidades prominentes, en especial, con la del Primer Ministro de Kurdistán, Nechirvan Barzani. El orgullo rebotaba en los estudiantes del ISC-Erbil, quienes, actuando como embajadores, guiaron al Primer Ministro durante un recorrido por las modernas instalaciones, y le resumieron el programa académico y las actividades del colegio.



El Sr. Bistany, Presidente SABIS® y el Primer Ministro Barzani recorren el nuevo local

Académicos



Estudiantes del ISC-Erbil en una clase de computación

El ISC-Erbil ofrece a los estudiantes de diferentes razas y nacionalidades la oportunidad de establecer una sólida base académica a través de la implementación del Sistema Educativo SABIS®. Arraigado en el siglo XIX, el Sistema Educativo SABIS® está basado en un riguroso plan de estudios que pretende brindar a los estudiantes no solo amplitud de conocimiento sino también profundidad del mismo. El programa avanza cosechando éxitos y continúa proporcionando los cimientos para el futuro éxito de los estudiantes.

Vida Estudiantil

La organización Vida Estudiantil SABIS® (SLO™) ha estado jugando un rol crucial al proporcionar apoyo académico y extracurricular a los estudiantes del ISC-Erbil. Desde el primer año en el colegio, algunos estudiantes organizaron la Academia Vida Estudiantil para brindar a otros estudiantes apoyo académico adicional en áreas identificadas que requerían atención. Posteriormente, miembros de la SLO™ se convirtieron en Shadow Teachers™ (Maestros auxiliares) y se comprometieron a apoyar a cada uno de sus compañeros en su proceso de aprendizaje. Además del apoyo académico, la SLO™ lanzó varios programas extracurriculares, tales como días de diversión, competencias deportivas, conciertos y exhibiciones de talento entre otros. Recientemente, la SLO™ invitó colegios locales a jugar partidos amistosos de baloncesto y tiene planes de realizar un viaje para esquiar durante las vacaciones de primavera.



Prefectos de la SLO™

En sólo tres años, el ISC-Erbil ha sido capaz de adquirir una excelente reputación y de alcanzar notables logros académicos. Este impresionante récord fue, en parte, el que condujo al gobierno kurdo a planificar el establecimiento de otro colegio Choueifat en la ciudad de Suleimania y a concebir el establecimiento del Instituto de capacitación para maestros. El éxito del ISC-Erbil, así como la promesa de estos dos proyectos de SABIS® en Kurdistán, reflejan el potencial del Sistema Educativo SABIS® para transformar la educación en Kurdistán y darles a los estudiantes la clave para acceder a un brillante y exitoso futuro.

Para obtener más información acerca del ISC-Erbil, visite www.iscerbil-sabis.net.

Testimonios

“Para decirlo simplemente, mi experiencia en SABIS® ha sido excepcional. El conocimiento que obtuve, las habilidades que adquirí, sin mencionar las relaciones tan especiales que tuve con estudiantes, personal y padres de familia, me han permitido crecer, desarrollarme y llegar a ser una persona profesional con confianza en sí misma, que sabe lo que significa triunfar en el trabajo hoy en día.”

Maya Alam – Antigua AQC de ISC Choueifat



La graduada
Mary Jo Pham

Mary Jo Pham es una ex alumna graduada del SABIS® International Charter School (SICS) que ha estado encabezando las noticias con su larga lista de logros. Pham ha tenido un año atareado y gratificante, debido a su participación en el "Programa de aprendizaje de servicio de verano de Viet-Am" y a su triunfo, en el *Republican Newspaper (Periódico Republicano)*, por el mejor editorial.

Originaria de Vietnam, Mary Jo Pham se unió al SICS cuando estaba en noveno grado. Durante todos sus años escolares, Pham se benefició del balance entre los estudios y la preparación para la vida que la educación SABIS® le ofreció en el SICS. Llegó a ser prefecta del Departamento de actividades durante su primer año y ayudó con la programación y los nuevos clubes. Además, fue la más joven de los cinco líderes de SLO™ que asistieron al campamento de entrenamiento de liderazgo de Vida Estudiantil (SLTC) que se realizó en Minnesota ese año. En su segundo año, Pham llegó a ser asistente del Prefecto Delegado del Departamento de actividades. El siguiente verano, ella tuvo la oportunidad de asistir nuevamente al SLTC como una prometidora estudiante de tercer año y llegó a ser la nueva Prefecto Delegado. Sin embargo, ella tuvo que renunciar pronto a ese cargo, porque tuvo la excepcional oportunidad de viajar a Washington D.C. para servir como U.S. House of Representatives Page (Asistente de la Casa de representantes de los EE.UU.).

En el verano de 2008, cuando acababa de completar su primer año en la Tufts University (Universidad Tufts), Pham viajó a su tierra natal por primera vez. Ella fue junto con otros dos participantes del Programa de voluntariado en Asia "Servicio de Aprendizaje de Verano de Viet-Am". Como voluntaria, enseñó inglés como segunda lengua a niñas de nivel escolar medio en el área rural del Delta de Mekong en Vietnam. Estas eran niñas que estaban en riesgo, debido al tráfico humano en esa zona. Mientras estuvo en Vietnam, Pham también dictó un taller de una semana de duración sobre la cultura estadounidense. Este estuvo dirigido a alumnos de primer y segundo año que cursaban una especialización en inglés en la An Giang University (Universidad An Giang) de Long Xuyen. "Ambas experiencias de enseñanza fueron emocionantes, apasionantes y completamente inspiradoras. Les conté a mis jóvenes estudiantes historias sobre mi familia y sobre mi vida como estudiante universitaria en los Estados Unidos. Muchos de ellos se sintieron motivados para ir a la universidad", cuenta Pham.

Recientemente, Mary Jo Pham obtuvo el primer lugar en el 10th Annual Youth Editorial Alliance Contest (10º Concurso anual de la Alianza Editorial Juvenil). Ella participó en la categoría de opinión personal en representación del periódico *The Republican (El Republicano)* y ganó el premio para su editorial con el artículo "¿Subordinada? De ninguna manera".

Gracias a su experiencia educativa en el SICS y a su participación en el servicio comunitario, Pham estuvo bien preparada para unirse a la Universidad Tufts en el otoño de 2007. "Mi experiencia en la SLO™ y en el entrenamiento de liderazgo me han hecho, definitivamente, una mejor persona. El poema corto de Ralph Waldo Emerson "Reír a menudo y amar mucho" y un dicho popular en el SICS "Estamos todos juntos en esto" me inspiraron para hacer lo que hago hoy, que es continuar formando mi carácter para que pueda ser una mejor persona y para concentrarme en mi especialización en relaciones internacionales en Tufts -- todo por la meta final de dejar este mundo como un mejor lugar." El próximo verano, Pham regresará al Sudeste de Asia como residente en la Sección de asuntos públicos de la Embajada de Estados Unidos, en Phnom Penh, Camboya.

SABIS® es una organización educativa que administra escuelas mixtas K-12 en todo el mundo. Actualmente, la red consta de 61 colegios, y abarca cuatro continentes. Desde que fue fundado el primer colegio en 1886, miles de graduados se han incorporado a las mejores universidades de Norte América, Europa, Australia y Medio Oriente.

MIEMBROS Y MIEMBROS ASOCIADOS DE LA RED DE COLEGIOS SABIS®

The International School of Choueifat - **Choueifat, Lebanon** | The International School of Choueifat - **Sharjah, UAE** | The International School of Choueifat - **Abu Dhabi, UAE** | The International School of Choueifat - **Al Ain, UAE** | The International School of Minnesota - **Minneapolis, USA** | The International School of Choueifat - **Ras Al Khaimah, UAE** | The International School of Choueifat - **Lahore, Pakistan** | The International School of Choueifat - **Dubai, UAE** | The International School of Choueifat - **Umm Al Quwain, UAE** | The SABIS® International Charter School - **Springfield, Massachusetts, USA** | ISF Internationale Schule Frankfurt - **Rhein-Main, Germany** | The International School of Choueifat - **Cairo, Egypt** | The International School of Choueifat - **Koura, Lebanon** | The International School of Choueifat - **Amman, Jordan** | International Academy of Flint - **Michigan, USA** | King Abdul Aziz International School - **Riyadh, Saudi Arabia (Associate Member)** | The International School of Choueifat - **Doha, Qatar** | The International School of Choueifat - **Damascus, Syria** | The SABIS® International School - **South Phoenix, Arizona, USA** | The International School of Choueifat - **Muscat, Oman** | Ruwais Private School - **Ruwais, Abu Dhabi, UAE** | Milestone SABIS® Academy of New Orleans - **New Orleans, Louisiana, USA** | Internationale Schule am Rhein - **Neuss, Germany** | The International School of Choueifat - **City of 6 October, Egypt** | Mt. Auburn International Academy - **Cincinnati, Ohio, USA** | The Holyoke Community Charter School - **Holyoke, Massachusetts, USA** | The International School of Choueifat - **Homs, Syria** | SABIS® International School - **Adma, Lebanon** | Cambridge School of Bucharest - **Bucharest, Romania (Licensed Member School)** | Brooklyn Ascend Charter School - **Brooklyn, New York, USA (Licensed Member School)** | Military High School - **Al Ain, UAE** | The International School of Choueifat - **Manama, Bahrain** | The International School of Choueifat - **Abu Dhabi Khalifa City "A", UAE** | The International School of Choueifat - **Erbil, Kurdistan, Iraq** | SABIS® International School - **Bath, England** | 7 Schools - **Al Ghayathi, Western Region, Abu Dhabi, UAE** | 3 Schools - **Al Silaa, Western Region Abu Dhabi, U.A.E.** | 10 Schools - **Al Maqam, Al Ain Region, Abu Dhabi, UAE** | 4 Schools - **Al Khazna, Al Ain Region, Abu Dhabi, UAE** | International Academy of Saginaw - **Michigan, USA**